

# ZMLUVA č. 30/POD-ZD2-53/16

o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie v rámci Programu obnovy dediny – Zlepšovanie kvality životného prostredia na vidieku a Programu obnovy dediny – Zelená dedina (ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa ust. § 9 ods. 6 a § 10 zákona č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

---

## Článok I. Zmluvné strany

### 1. Poskytovateľ dotácie:

**Slovenská agentúra životného prostredia**

Sídlo: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica  
IČO: 00626031  
DIČ: 2021125821  
Štatutárny zástupca: Ing. Martin Lakanda, generálny riaditeľ  
Bankové spojenie:  
Názov bankového účtu:  
Číslo bankového účtu vo formáte IBAN:  
SWIFT:  
(ďalej len „SAŽP“)

a

### 2. Prijemca dotácie:

**Obec Dubové**

Sídlo: Dubové 82, 962 61 Dubové, okres Zvolen  
IČO: 00319881  
Štatutárny zástupca: Anna Janovicová, starostka obce  
Bankové spojenie:  
Číslo samostatného bankového účtu vo formáte IBAN:  
SWIFT:  
(ďalej len „prijemca dotácie“, spolu so SAŽP ďalej len „zmluvné strany“)

## **Článok II. Úvodné ustanovenia**

1. Fond bol zriadený zákonom č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o Environmentálnom fonde“) ako štátny fond na uskutočňovanie štátnej podpory starostlivosti o životné prostredie.
2. V zmysle zmluvy uzatvorenej na zabezpečenie poskytovania podpory z Environmentálneho fondu formou dotácií obciam a mikroregionálnym združeniam obcí v rámci Programu obnovy dediny – Zlepšovanie kvality životného prostredia na vidieku a obciam v rámci Programu obnovy dediny – Zelená dedina na rok 2016, Uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 222/1997 a Uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 486/1999, ako aj Plánu hlavných úloh SAŽP na rok 2016, výkonným, odborným a organizačným garantom, zabezpečujúcim vecnú a finančnú administráciu poskytovania dotácií v rámci Programu obnovy dediny na rok 2016 bola poverená SAŽP.
3. Rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky o poskytnutí podpory formou dotácie z Environmentálneho fondu v rámci Programu obnovy dediny – Zlepšovanie kvality životného prostredia na vidieku a Programu obnovy dediny – Zelená dedina číslo 26/POD-ZD2-53/16 zo dňa 02.03.2016 vydaného podľa ustanovenia § 4 ods. 3 zákona o Environmentálnom fonde (ďalej len „rozhodnutie“) bola na základe žiadosti príjemcu dotácie číslo POD-192 zo dňa 30.10.2015 (ďalej len „žiadosť“) poskytnutá príjemcovi dotácie podpora vo forme dotácie vo výške 5.000,00 EUR, slovom: päťtisíc eur (ďalej len „dotácia“).
4. Fond a poverená SAŽP je podľa ust. § 2 zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov kontrolným orgánom verejnej správy v oblasti finančnej kontroly.

## **Článok III. Predmet zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára podľa ust. § 9 ods. 6 zákona o Environmentálnom fonde na základe rozhodnutia špecifikovaného v Článku II. bod 2. zmluvy a vo väzbe na žiadosť.
2. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí podpory z fondu formou dotácie príjemcovi dotácie za účelom spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených nákladov na realizáciu projektu podrobne špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Za skutočne vynaložené oprávnené náklady na realizáciu projektu je možné považovať len tie náklady, ktoré súvisia s prácami a dodávkami realizovanými a uhradenými podľa tejto zmluvy príjemcom dotácie dodávateľovi(om) uvedenému(ým) v Článku IV. bod 5. zmluvy na základe uvedených zmlúv a ich dodatkov ako aj v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a to v období príslušného rozpočtového roka, v ktorom sa poskytla dotácia.
3. Podmienkou poskytnutia dotácie je dodržanie podmienok zmluvy príjemcom dotácie.

## Článok IV.

### Účel použitia poskytnutej dotácie, predmet projektu a termín realizácie projektu

1. Poskytnutá dotácia sa účelovo použije na:

a) Názov projektu (účel dotácie): **Dubové sadovnícke úpravy**

Miesto realizácie projektu: Obec Dubové

Okres: Zvolen

Stavebné povolenie  
povoľujúce realizáciu projektu

č.: –

Zo dňa: –

Vydané (kým): –

Právoplatné dňa: –

b) Projektová dokumentácia

vypracovaná (kým): Ing. Libuše Murínová

Názov: DUBOVÉ Sadovnícke úpravy

Zo dňa: 10/2015

2. Termín realizácie projektu:

(začiatok a ukončenie – mesiac/rok): 01/2016 – 10/2016

3. Celkové náklady projektu s DPH: 6.519,40 EUR

4. Podrobný opis činností a prác realizovaných v roku 2016:

Realizácia projektu bude začatá v mesiaci jún položením dlažby na existujúcej štrkovej ploche pred obchodom. Drevený mobiliár bude rozmiestnený na túto plochu podľa návrhu v projektovej dokumentácii a následne do kvetináčov bude umiestnená drenážna vrstva štrku, zvyšok bude vyplnený záhradným substrátom, do ktorého budú vysadené trvalky. Informačná tabuľa bude osadená do vyvrtaných otvorov a zabetónovaná.

Druhá plocha, ktorá je v projekte riešená - svah pri Kultúrnom dome, sa musí pred samotnou výsadbou krov a tráv upraviť, pokosiť. Amfiteátrové sedenie bude umiestnené do svahu do vyhlbených jám. Okrasné kry a trávy budú vysadené podľa návrhu v projektovej dokumentácii.

Rastliny sa budú zalievať, prihnojovať, odburiňovať počas celého leta. Na jeseň sa odstránia odkvitnuté časti rastlín. Na realizácii projektu sa budú podieľať aj občania z obce a tiež nezamestnaní občania v rámci aktivačných prác, ktorí budú vykonávať aj udržiavacie práce pri náteroch mobiliáru, ale aj pri údržbe rastlín.

Plánované ukončenie projektu je do 30.06.2016.

Uvedené činnosti a práce špecifikované v tomto bode budú realizované v zmysle projektovej dokumentácie uvedenej v Článku IV. bod 1. písm. b) zmluvy a v súlade s rozpočtom projektu (Príloha č. 1 tejto zmluvy).

V prípade akýchkoľvek pochybností zmluvných strán pri výklade rozsahu a opisu činností a prác, ktoré majú byť vykonané v rámci projektu za rok 2016, financovanie ktorých je účelom poskytnutia dotácie podľa zmluvy, sú zmluvné strany viazané aj špecifikáciou projektu uvedenou v žiadosti príjemcu dotácie označenej v Článku II. bod 3. zmluvy.

5. Dodávateľ(lia) projektu:

Obchodné meno dodávateľa:	Ján Harík – HARA
Sídlo:	Kremnická 2531/11, 960 01 Zvolen
IČO:	41654706
Registrácia:	Živnostenský register Okresného úradu Zvolen
Číslo živnostenského registra:	670-13790
Zmluva o dielo č.:	–
Zo dňa:	25.05.2016

6. Podmienkou poskytnutia dotácie príjemcovi dotácie je okrem iného výber dodávateľa(ov) realizácie projektu, špecifikovaného(ých) v bode 5. tohto článku zmluvy, ktorý je povinný zabezpečiť príjemca dotácie v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom v čase výberu dodávateľa(ov). Za dodržanie zákonných postupov pri výbere dodávateľa(ov), upravených zákonom o verejnom obstarávaní platnom v čase výberu dodávateľa(ov), zodpovedá príjemca dotácie a porušenie tohto zákona o verejnom obstarávaní zo strany príjemcu dotácie sa považuje za podstatné porušenie podmienok zmluvy, s ktorým je spojená povinnosť vrátiť poskytnutú dotáciu alebo jej časť.
7. Príjemca dotácie je povinný poskytnutú dotáciu použiť výlučne na účel realizácie projektu špecifikovaného v bodoch 1. a 4. tohto článku zmluvy a spôsobom a za podmienok dohodnutých v zmluve.

## **Článok V. Výška poskytnutej dotácie**

1. Na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. bodoch 1. a 4. zmluvy sa zaväzuje SAŽP po splnení všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie poskytnúť príjemcovi dotácie finančné prostriedky – dotáciu maximálne vo výške:

**5.000,00 EUR**

(slovom: päťtisíc eur).

Podmienkou poskytnutia dotácie je okrem iného preukázanie, že príjemca dotácie má na financovanie projektu (účelu dotácie) zabezpečených najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov, teda sumu vo výške **263,16 EUR**, slovom: dvestošesťdesiattri eur a šesťnásť centov.

2. V prípade, ak oprávnené náklady skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy po jeho ukončení v rozpočtovom roku, v ktorom sa dotácia poskytla, budú nižšie ako súčet sumy poskytnutej dotácie uvedenej v bode 1. tohto článku zmluvy a povinnej sumy z iných zdrojov, zabezpečenej príjemcom dotácie, príjemcovi dotácie vznikne nárok na dotáciu len do výšky skutočných a riadne preukázaných vynaložených nákladov na realizáciu projektu v príslušnom rozpočtovom roku po odpočítaní pomernej čiastky povinnej sumy z iných zdrojov. SAŽP je v takomto prípade oprávnená bez uzatvorenia dodatku k zmluve znížiť výšku poskytnutej dotácie.
3. Konečná výška poskytnutej dotácie, ktorá bude vyplatená príjemcovi dotácie sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Celková výška poskytnutej dotácie uvedená v bode 1. tohto článku zmluvy je výška maximálna, nesmie byť prekročená a nie je možné ju dodatočne navyšovať, okrem prípadu navýšenia poskytnutej dotácie na základe dodatočného rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej

republiky po uzavretí zmluvy. V prípade navýšenia skutočne vynaložených nákladov súvisiacich s realizáciou projektu, tieto znáša výlučne príjemca dotácie na vlastné náklady.

## Článok VI.

### Lehoty a spôsob čerpania poskytnutej dotácie

1. SAŽP zabezpečí čerpanie poskytnutej dotácie príjemcovi dotácie bezhotovostným prevodom z bankového účtu SAŽP na samostatný bankový účet príjemcu dotácie špecifikovaný v Článku I. bod 2. zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v zmluve. Príjemca dotácie sa zaväzuje udržiavať bankový účet uvedený v Článku I. bod 2. zmluvy otvorený, a to až do doby záverečného vyhodnotenia splnenia podmienok zmluvy a úplného finančného vysporiadania poskytnutej dotácie.
2. Príjemca dotácie je povinný, za účelom čerpania poskytnutej dotácie na základe zmluvy, predkladať SAŽP originály faktúr, originály zálohových faktúr, prípadne originály iných účtovných dokladov zodpovedajúcich zákonu č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktorými príjemca dotácie hodnoverne a bez akýchkoľvek pochybností preukáže účelovosť použitia poskytnutej dotácie (ďalej len „účtovné doklady“), teda úhradu oprávnených nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy a to v príslušnom rozpočtovom roku, v ktorom sa dotácia poskytnula. Účtovné doklady musia byť vystavené vybraným(i) dodávateľom(mi) uvedeným(i) v Článku IV. bod 5. zmluvy. Príjemca dotácie je tiež povinný na požiadanie SAŽP k čerpaniu dotácie predložiť ďalšie doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov. Príjemca dotácie je povinný uvedené doklady doručiť SAŽP najneskôr v lehote do **31.10.2016**.
3. V prípade zálohových faktúr je príjemca dotácie povinný postupovať v zmysle § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).
4. Podmienkou úhrady predložených účtovných dokladov zo strany SAŽP je dodržanie všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie a preukázanie úhrady týchto predložených účtovných dokladov vo výške najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov príjemcom dotácie dodávateľovi(om). V prípade, že príjemca dotácie podmienku zaplatenia najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov ako podmienku čerpania poskytnutej dotácie (Článok V. bod 1. zmluvy) už ku dňu podpisu zmluvy splnil, ním predložené účtovné doklady SAŽP, v prípade splnenia ostatných podmienok zmluvy, uhradí do výšky poskytnutej dotácie uvedenej v Článku V. bod 1. zmluvy.
5. SAŽP sa zaväzuje, že po splnení všetkých podmienok zmluvy zo strany príjemcu dotácie, poskytnutú dotáciu príjemcovi dotácie uvoľní a poukáže z bankového účtu SAŽP na základe predložených účtovných dokladov a účtovných dokladov o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov v dohodnutých objemoch a lehotách nasledovne:  
**- do 30.11.2016 do výšky 100,00 % poskytnutých finančných prostriedkov.**  
 DPH uvedená na účtovných dokladoch, predložených SAŽP zo strany príjemcu dotácie na úhradu, bude uhradené len príjemcovi dotácie, ktorý nie je platiteľom DPH.
6. V prípade, ak príjemca dotácie najneskôr v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku zmluvy nepredloží SAŽP originály účtovných dokladov na úhradu nákladov na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. zmluvy, ako aj doklady o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov alebo nepredloží doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému

projektu, ktoré od neho vyžiadala SAŽP na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov, nedostáva sa tým SAŽP do omeškania s uvoľnením čerpania dotácie.

7. Prijemca dotácie je povinný najneskôr ku dňu podpisu zmluvy predložiť SAŽP doklad o zriadení samostatného bankového účtu. Odo dňa uzatvorenia zmluvy budú všetky finančné operácie, súvisiace s poskytnutou dotáciou na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy (s výnimkou úhrady najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov a úhrady nákladov projektu pred podpisom zmluvy), uskutočňované výlučne prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu a to len formou bezhotovostných prevodov. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu nebude uskutočňovať žiadne iné finančné operácie a nebude uhrádzať svoje záväzky inak ako bezhotovostnými prevodmi z tohto bankového účtu na bankový účet dodávateľa(ov).
8. Úroky z poskytnutej dotácie, ktoré budú pripísané prijemcovi dotácie po poukázaní dotácie alebo jej časti na jeho samostatný bankový účet, sú príjmom fondu a prijemca dotácie je povinný ich vo výške po odpočítaní poplatkov za vedenie tohto bankového účtu v lehote jedného mesiaca odo dňa ich pripísania na bankový účet prijemcu dotácie odvieť na bankový účet fondu číslo vo formáte IBAN: variabilný symbol 2016.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok SAŽP umožniť čerpanie poskytnutej dotácie alebo jej zostávajúcej nevyčerpanej časti zaniká dňom vstupu prijemcu dotácie do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok prijemcu dotácie, alebo vstupom do nútenej správy alebo ozdravného režimu, ak k týmto skutočnostiam došlo v období po rozhodnutí a/alebo uzatvorení zmluvy.

## **Článok VII.**

### **Povinnosti prijemcu dotácie**

1. Prijemca dotácie sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu a povinný príspevok najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov (Článok V. bod 1.) výlučne na účel vymedzený v Článku IV. zmluvy a za dodržania podmienok stanovených zmluvou.
2. Prijemca dotácie sa zaväzuje riadne, v súlade s predloženou dokumentáciou a v súlade s termínom realizácie projektu a rozpočtom projektu (Príloha č. 1 tejto zmluvy) realizovať projekt špecifikovaný v Článku IV. zmluvy prostredníctvom dodávateľa(ov) uvedeného(ých) v Článku IV. bod 5. zmluvy.
3. Prijemca dotácie sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne, účinné a účelové vynakladanie poskytnutej dotácie v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.
4. Prijemca dotácie sa zaväzuje počas celej doby platnosti zmluvy majetok nadobudnutý alebo zhodnotený z prostriedkov poskytnutej dotácie chrániť pred poškodením, stratou, odcudzením alebo zneužitím.
5. Prijemca dotácie sa zaväzuje písomne informovať SAŽP o zmene všetkých skutočností a podmienok, dohodnutých v zmluve do 10 kalendárnych dní od príslušnej zmeny. Zmenu dohodnutých podmienok zmluvy možno uskutočniť len na základe písomnej žiadosti prijemcu dotácie, na základe ktorej SAŽP, v prípade, že so zmenou dohodnutých podmienok bude súhlasiť, uzatvorí s prijemcom dotácie písomný dodatok k zmluve.
6. Prijemca dotácie sa zaväzuje spolu s poslednými účtovnými dokladmi doručenými a predloženými SAŽP na úhradu a s dokladmi uvedenými v Článku VI. bod 2. zmluvy, predložiť aj vyplnené a podpísané tlačivo pre „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie

v rámci Programu obnovy dediny – Zlepšovanie kvality životného prostredia na vidieku a Programu obnovy dediny – Zelená dedina za rok 2016“, ktoré tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy a záverečnú správu o priebehu realizácie projektu, vrátane všetkých SAŽP požadovaných dokladov preukazujúcich realizáciu projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá v lehote do **31.10.2016**.

7. Záverečná správa o priebehu realizácie projektu musí obsahovať detailný opis činností/prác realizovaných príjemcom dotácie v roku 2016 za poskytnutú dotáciu a tento opis musí byť v súlade so zmluvou.
8. V prípade, ak príjemca dotácie v priebehu realizácie projektu zistí, že projekt nebude schopný zrealizovať v termíne podľa Článku IV. bod 2. zmluvy a ide o termín realizácie projektu v roku 2016, je povinný pred dohodnutým termínom ukončenia realizácie projektu doručiť SAŽP písomnú žiadosť o predĺženie termínu realizácie projektu s uvedením dôvodov. V prípade závažných skutočností, ktoré nemohol príjemca dotácie ovplyvniť, môže SAŽP uzavrieť s príjemcom dotácie písomný dodatok k zmluve, v ktorom dohodne zmenu termínu realizácie projektu.
9. Príjemca dotácie je povinný umožniť zamestnancom SAŽP, fondu, zamestnancom Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky a na ich požiadanie aj zamestnancom Slovenskej inšpekcie životného prostredia, prípadne príslušného úradu životného prostredia, vykonávať kontrolu použitia poskytnutej dotácie a za tým účelom umožniť im vstup do priestorov a objektov príjemcu dotácie a na požiadanie predložiť všetky doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu a preukázať oprávnenosť vynaložených nákladov. Príjemca dotácie sa zaväzuje vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť.
10. Príjemca dotácie sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu fondu veci (hnuteľné a nehnuteľné) a vecné a majetkové práva, ktoré nadobudne z prostriedkov poskytnutej dotácie v zmysle zmluvy, neprevedie do vlastníctva tretej osoby, a to po dobu 5 (piatich) rokov odo dňa nadobudnutia veci a/alebo vecných a/alebo majetkových práv z prostriedkov dotácie v zmysle zmluvy do svojho vlastníctva.

## **Článok VIII.**

### **Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy a kontrola plnenia zmluvných podmienok**

1. Po vyčerpaní poskytnutej dotácie a splnení povinností príjemcom dotácie uvedených v Článku VII. bode 6. alebo 7. zmluvy SAŽP vypracuje „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy“ a to formou protokolu, pričom SAŽP vychádza z podkladov predložených príjemcom dotácie a uvedených v Článku VII. bod 6. alebo 7. zmluvy, ako aj zo všetkých ostatných dokladov predložených príjemcom dotácie v súvislosti s poskytnutím a čerpaním dotácie.
2. Fond a SAŽP sú oprávnení podľa ust. § 5 ods. 7 a ust. § 11 ods. 2 zákona o Environmentálnom fonde kontrolovať použitie poskytnutých prostriedkov a dodržiavanie zmluvne stanovených podmienok, ako aj ostatných skutočností, ktoré by mohli mať vplyv na správnosť a účelovosť použitia podpory a zároveň je oprávnený vykonávať kontrolu plnenia podmienok zmluvy a overovať finančné operácie príjemcu dotácie podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

## Článok IX. Porušenie finančnej disciplíny

1. Prijemca dotácie berie na vedomie, že finančné prostriedky poskytnuté formou dotácie na základe zmluvy sa považujú podľa zákona o rozpočtových pravidlách za verejné prostriedky.
2. Prijemca dotácie berie na vedomie, že nedodržanie alebo porušenie ktorejkoľvek z dohodnutých podmienok uvedených v zmluve, za ktorých sa dotácia poskytla alebo nehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové použitie dotácie príjemcom dotácie, sa považuje okrem iného za porušenie finančnej disciplíny v zmysle ustanovenia § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Prijemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní s dotáciou poskytnutou na základe zmluvy neplní alebo poruší dohodnuté zmluvné podmienky alebo postupuje v rozpore so zákonom o rozpočtových pravidlách, v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní alebo v rozpore s iným všeobecne záväzným právnym predpisom, SAŽP je oprávnená v ktoromkoľvek štádiu čerpania dotácie čerpanie dotácie zastaviť. O tomto SAŽP bezodkladne informuje príjemcu dotácie.
4. Prijemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní a použití dotácie poruší finančnú disciplínu niektorým zo spôsobov uvedených v ustanovení § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách, porušenie takejto finančnej disciplíny bude SAŽP v závislosti od druhu porušenia sankcionovať v zmysle ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
5. Prijemca dotácie berie na vedomie, že ak nesplní alebo akýmkoľvek spôsobom poruší svoje povinnosti uvedené v zmluve a dohodnuté zmluvné podmienky, môže sa to považovať v zmysle ust. § 31 ods. 1 písm. n) zákona o rozpočtových pravidlách za porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá a v takomto prípade je príjemca dotácie povinný poskytnutú dotáciu alebo jej vyčerpanú časť vrátiť SAŽP (§ 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách) a SAŽP použije postup podľa § 31 ods. 1 písm. b) zákona o rozpočtových pravidlách.
6. Prijemca dotácie berie na vedomie, že v prípade, ak SAŽP alebo ktorýkoľvek oprávnený kontrolný orgán zistí, že poskytnutie a použitie dotácie je/bolo nehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové alebo ak príjemca dotácie porušil podmienky zákona o verejnom obstarávaní pri výbere dodávateľa(ov) realizácie projektu, je povinný poskytnutú dotáciu alebo jej vyčerpanú časť vrátiť SAŽP (§ 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách) a SAŽP použije postup podľa § 31 ods. 1 písm. b) zákona o rozpočtových pravidlách.
7. Prijemca dotácie sa zaväzuje a berie na vedomie, že poskytnuté finančné prostriedky je povinný uhradiť dodávateľovi(om) najneskôr do **15.12.2016**. Porušenie tejto povinnosti bude považované za porušenie finančnej disciplíny príjemcom dotácie v zmysle § 31 ods. 1 písm. e) zákona o rozpočtových pravidlách a bude sankcionované podľa § 31 ods. 5 zákona o rozpočtových pravidlách. Na preukázanie splnenia tejto povinnosti je príjemca dotácie povinný najneskôr do **31.12.2016** zaslať na SAŽP výpis z bankového účtu, ktorým včasnosť a úplnosť týchto úhrad riadne preukáže.



## **Článok X. Priebeh a výsledok realizácie projektu**

1. Prijemca dotácie je povinný fotograficky zdokumentovať priebeh činností/prác realizovaných príjemcom dotácie v roku 2016 za poskytnutú dotáciu a taktiež stav pred začatím a po skončení realizácie projektu.
2. Výsledok realizácie projektu je príjemca dotácie povinný označiť logom Programu obnovy dediny a logom Environmentálneho fondu s nasledovným textom: „Tento projekt bol podporený z Programu obnovy dediny“ (jednotlivé logá v elektronickej forme prijímateľovi dotácie poskytne SAŽP). Prijemca dotácie je povinný zabezpečiť informovanosť o realizovanom projekte na lokálnej úrovni (webové sídlo obecného úradu, obecná tabuľa, obecné noviny a iné). Povinnosť zabezpečenia informovanosti a označenia výsledku realizácie príjemca dotácie dokumentuje v súlade s bodom 1. tohto článku zmluvy.

## **Článok XI. Vyhlásenia zmluvných strán**

1. Prijemca dotácie vyhlasuje, že údaje, ktoré sú obsahom žiadosti, ako aj všetky informácie obsiahnuté v sprievodných dokumentoch a dokladoch, ktoré tvoria prílohy žiadosti, ako aj údaje uvedené v zmluve sú pravdivé, úplné a taktiež že SAŽP nezamlčal žiadne informácie, ktoré by mohli mať vplyv na poskytnutie dotácie alebo uzatvorenie zmluvy.
2. Prijemca dotácie vyhlasuje, že ku dňu podpisu zmluvy nemá finančné záväzky po lehote splatnosti voči štátnemu rozpočtu a rozpočtu fondu.
3. Prijemca dotácie vyhlasuje, že nie je v likvidácii, že na jeho majetok nie je vyhlásený konkurz ani vedená reštrukturalizácia podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je v nútenej správe ani ozdravnom režime podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a že majetok, ktorý je predmetom financovania podľa zmluvy nie je v exekúcii.
4. Prijemca dotácie podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že výber dodávateľa(ov), uvedeného(ých) v Článku IV. bod 5. zmluvy, zabezpečil v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom v čase výberu dodávateľa(ov) a že za tento výber zodpovedá.
5. Prijemca dotácie podpísaním zmluvy udeľuje SAŽP v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov súhlas na spracovanie jeho osobných údajov uvedených v žiadosti a v zmluve. Osobné údaje príjemcu dotácie sa poskytnú v súlade so všeobecnými záväznými právnymi predpismi.

## **Článok XII. Ukončenie zmluvy**

1. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu. Dohodou možno zmluvný vzťah založený touto zmluvou ukončiť len do dňa, pokiaľ nedošlo zo strany príjemcu dotácie k čerpaniu dotácie.
2. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť aj odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán

a to v prípade porušenia zmluvy podstatným spôsobom druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy je v takomto prípade účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je spojené s povinnosťou príjemcu dotácie vrátiť poskytnutú dotáciu v celom rozsahu.

3. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa rozumie:
- a) porušenie nasledovných ustanovení zmluvy: Článok IV. bod 6. a 7., Článok VI. body 2., 4. a 7., Článok VII. body 1., 2., 3., 6., 7., Článok XI. bod 4.,
  - b) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov alebo dokumentov predložených zo strany príjemcu dotácie,
  - c) ak právoplatný rozsudok súdu alebo zistenie kontrolného orgánu preukáže, že v procese hodnotenia a výberu projektu došlo k spáchaniu trestnej činnosti alebo k takému porušeniu všeobecne záväzných právnych predpisov, bez ktorého by k poskytnutiu dotácie nedošlo.

### **Článok XIII. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaného písomného dodatku k zmluve, podpísaného zmluvnými stranami. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
3. Pri výklade dohodnutých zmluvných podmienok sa prihliada na žiadosť; v prípade rozporu medzi ustanoveniami zmluvy a žiadosťou majú prednosť ustanovenia zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná (resp. adresát neznámy), považuje sa takáto zásielka za doručенú dňom vrátenia tejto zásielky odosielajúcej osobe; pre doručovanie je rozhodné sídlo zapísané v obchodnom registri, alebo inom príslušnom registri.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že osobitné predpisy, ktoré majú prednosť pred Obchodným zákonníkom, neobsahujú špeciálnu úpravu.
6. Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov zmluvných strán.
7. Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
8. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch exemplároch, z ktorých jedno vyhotovenie preberá príjemca dotácie a dve vyhotovenia preberá SAŽP.
9. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

ZMLUVNÉ STRANY VYHLASUJÚ, že zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu oprostenu akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Banskej Bystrici, dňa

V Banskej Bystrici, dňa

---

Obec Dubové  
v zastúpení Anna Janovicová  
starostka obce

---

Slovenská agentúra životného prostredia  
v zastúpení Ing. Martin Lakanda  
generálny riaditeľ

**Prílohy:**

1. Položkový rozpočet na projekt Programu obnovy dediny 2016 do výšky schválenej dotácie a iných zdrojov
2. Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie v rámci Programu obnovy dediny – Zlepšovanie kvality životného prostredia na vidieku a Programu obnovy dediny – Zelená dedina za rok 2016

**Položkový rozpočet na projekt Programu obnovy dediny 2016  
do výšky schválenej dotácie a iných zdrojov**

Žiadateľ dotácie (obec bez štatútu mesta)

Obec Dubové

Okres

Zvolen

Výška dotácie (€)

5 000,00

Výška iných zdrojov (napr. vlastného vkladu) (€)  
najmenej 5 % nákladov

263,16

Celkové náklady projektu

6 519,40

P.č.	Názov položky	Množstvo	Merná jednotka (ks, m <sup>2</sup> , m <sup>3</sup> atď.)	Jednotková cena (€)	Suma (€)
1	Dlaždice betónové 50x50x5 cm	56	ks	4,00	224,00
2	Záhradné sedenie (stôl, 2 lavice)	1	ks	700,00	700,00
3	Amfiteátrové sedenie	9	ks	150,00	1 350,00
4	Odpadkové koše	2	ks	65,00	130,00
5	Stojan na bicykle	1	ks	50,00	50,00
6	Kvetináč drevený	8	ks	200,00	1 600,00
7	Spiraea bumalda	18	ks	8,00	144,00
8	Spiraea vanhouttei	7	ks	10,00	70,00
9	Forsythia intermedia	1	ks	10,00	10,00
10	Rbes sanguineum	2	ks	10,00	20,00
11	Potentilla fruticosa	3	ks	8,00	24,00
12	Pennisetum compressum	6	ks	7,00	42,00
13	Trvalky	120	ks	7,00	840,00
14	Záhradnícky substrát	56	ks	5,00	280,00
15	Mulčovací kôra (150l/m <sup>2</sup> )	20	m <sup>3</sup>	28,00	560,00
16	Dlaždenie plôch	14	m <sup>2</sup>	10,00	140,00
17	Osadenie infotabule	1	ks	50,00	50,00
18	Hĺbenie jamiek pre výsadbu rastlín obj.0,01-0,02 m <sup>3</sup> kríky	37	ks	0,70	25,90
19	Výsadba trvaliek do drevených kvetináčov	120	ks	0,50	60,00
20	Výsadba dreviny s balom so zaliatím pri priemere balu 200 mm	37	ks	2,50	92,50
21	Mulčovanie vysadených rastlín pri hrúbke mulču 15 cm	50	m <sup>2</sup>	2,14	107,00
22					-
23					-
24					-
25					-

26					-
27					-
28					-
29					-
30					-
31					-
32					-
33					-
34					-
35					-
36					-
37					-
38					-
39					-
40					-
41					-
42					-
43					-
44					-
45					-
46					-
SPOLU					6 519,40

UPOZORNENIE: Všetky stĺpce v položkovitom rozpočte musia byť vypísané.  
Merné jednotky a množstvo jednotlivých položiek musia byť zhodné s Položkovitým rozpočtom schválenej žiadosti.

V Dubovom, dňa 26.05.2016  
Spracoval: Anna Janovicová

